

El análisis de género estudia de qué manera las funciones, los derechos y las responsabilidades de mujeres y hombres interactúan y afectan los resultados del objeto de estudio, como es el caso de los procesos de gestión de los recursos agroecológicos y forestales.

El hecho de reconocer que las mujeres y los hombres tienen papeles y responsabilidades diferentes en los cultivos familiares y en las empresas forestales a pequeña escala incidirá sobre el tipo de preguntas que se harán para obtener información sobre las realidades de hombres y de mujeres. Para llevar a cabo un análisis de género, será necesario que el investigador amplíe sus áreas de investigación más allá de las actividades visibles que están a menudo bajo el control de los hombres, para sacar a la luz las actividades generalmente 'invisibles' de las mujeres. Hacer esto significa estar al tanto y, **explícitamente**, preocuparse por averiguar cuestiones tales como:

## 1 Funciones múltiples

El enfoque sobre la producción agrícola tiende a dar la prioridad a las actividades locales relacionadas con los cultivos básicos y comercializables, obviando las innumerables actividades que requieren un alto coeficiente de conocimiento y que las mujeres y/o los hombres realizan en los bosques y en los huertos familiares, la selección y la conservación, la comercialización, el cuidado, el procesamiento de alimentos, etc.

## 2 La esfera reproductiva

La esfera reproductiva tiene que ver con todas las actividades requeridas para el mantenimiento del hogar y de sus miembros, tales como cocinar, limpiar, cuidar a los niños, etc. Además de contribuir a la producción agrícola y a la gestión de los recursos naturales, las mujeres tienen unas responsabilidades particularmente pesadas en la esfera reproductiva que limitan sus posibilidades de dedicarse a otras actividades.

## 3 Producción de cultivos

Las mujeres y los hombres pueden ocuparse de cultivos diferentes o bien desempeñar tareas diferentes en relación con los mismos cultivos. Por ejemplo, los hombres pueden preparar la tierra para la siembra, mientras que las mujeres se ocupan del sembrado y del desherbado, y ambos pueden encargarse juntos de las cosechas, realizando tareas distintas en el proceso. Las mujeres pueden contribuir con una significativa mole de trabajo en los cultivos 'masculinos' (cultivos controlados por los hombres), pero esta contribución a menudo no es reconocida.

## 4 Variaciones estacionales

Las actividades de las mujeres y de los hombres varían a lo largo del año; ninguna imagen puede reflejar la gama de actividades realizadas anualmente. Además de otros aspectos, la investigación acerca de las variaciones estacionales es importante para entender las dificultades relacionadas con el trabajo a las que se enfrentan las mujeres y los hombres en momentos específicos

del año. Los calendarios estacionales en función del género – instrumento para el análisis de género – son un medio eficaz para hacer visibles esas dificultades.

## 5 Actividades informales

Las mujeres tienen generalmente menos acceso que los hombres a las instituciones y a las formas de empleo formales, pero participan en forma intensiva en las instituciones, en las organizaciones y en la economía informales.

## 6 Fuentes de ingresos

Los ingresos de múltiples fuentes aun siendo exiguos son significativos para las mujeres y los hombres, y deben incluirse en los análisis de los medios de subsistencia. Los ingresos pueden ser monetarios o no monetarios. Por ejemplo, un producto se puede trocar por otro sin que haya dinero de por medio.

## 7 Cultivos no básicos

Las mujeres tienden a cultivar muchos productos en cantidades reducidas que sin embargo son importantes para su sustento y sus familias. Esos productos se encuentran no sólo en los campos de las mujeres, sino también a menudo en los deslindes de los campos de los hombres y en los huertos familiares.

## 8 Productos forestales no madereros (PFNM)

Las mujeres y los hombres utilizan varios recursos forestales, además de la madera que por lo general es controlada por los hombres o por organizaciones comunitarias. Los PFNM pueden utilizarse para el consumo y para la venta, y el momento en que llegan a estar disponibles puede coincidir con los períodos de carestía (antes de la cosecha, cuando los alimentos escasean), por lo que son particularmente importantes para la seguridad alimentaria. La capacidad de las mujeres para tener acceso a muchos de los PFNM y los ingresos que de ellos derivan hacen que estos productos sean muy apreciados por el sexo femenino.

## 9 Actividades no comerciales

Las mujeres de las zonas rurales a menudo participan en la recolección de los PFNM y en la producción de algunos cultivos destinados más bien al consumo doméstico que a la venta. Esta contribución importante para la seguridad alimentaria del hogar se pasa por alto cuando los estudios se centran exclusivamente en las actividades generadoras de ingresos.

## 10 Cría de animales

La cría de animales no es una actividad reservada exclusivamente a los hombres. De hecho, en algunas regiones son sobre todo las mujeres las que se encargan de los animales. Las mujeres usualmente crían un menor número de

animales respecto a los hombres y se centran más bien en la cría de aves de corral y de otro ganado menor. Las mujeres pueden también asumir la responsabilidad completa de los animales de la granja, procurar el forraje para los animales y ocuparse de la elaboración y comercialización de los productos pecuarios. A pesar de ello, su contribución a estas actividades es a menudo ignorada.

## 11 Acceso informal a los recursos

Hay que considerar no sólo la tenencia de la tierra, que a menudo es inestable cuando se trata de mujeres, sino también otras formas importantes de acceso a los recursos, tales como los derechos de acceso a los árboles y a sus productos, que pueden diferir de los derechos a la tierra en la que los árboles crecen.

## 12 Espacios según el género

Los hombres y las mujeres a menudo explotan espacios diferentes. Por ejemplo, las mujeres tienden a recoger los productos (PFNC, leña) de los campos comunes y de las tierras incultas, como matorrales y resquicios entre parcelas. Estos espacios, que son cruciales para el sustento de las mujeres, con frecuencia son ignorados en los análisis que se centran en las tierras productivas.

## 13 Control sobre los recursos

Aunque las mujeres puedan tener acceso a ciertos recursos, es posible que no puedan decidir el destino de los mismos (cómo utilizarlos, disponer de sus productos, transferirlos, etc.). Saber quién **tiene el control** sobre los recursos es importante para comprender los procesos de gestión de los recursos.

## 14 Toma de decisiones en el ámbito del hogar

A pesar de que los hombres oficialmente pueden tomar, o se supone que toman, muchas decisiones relacionadas con la gestión de los recursos (entre otros asuntos), esto no puede darse por descontado. Es más, aun cuando se reconozca que son los hombres quienes toman las decisiones, la mayoría de las veces las mujeres contribuyen con sus valiosos conocimientos e información a este proceso. Averiguar cómo se toman y se negocian las decisiones es un factor importante para comprender las relaciones de género y las estrategias de gestión de los recursos domésticos.

## 15 Toma de decisiones dentro de la comunidad

La participación en grupos comunitarios puede ser reservada a ambos o bien ser limitada a los hombres o a las mujeres. En los grupos comunitarios que controlan los recursos clave, tales como los comités

de silvicultura comunitaria, a menudo predominan los hombres. Aunque las mujeres pueden ser representadas en asociaciones, comités y estructuras mixtos, su capacidad real de influenciar las decisiones tomadas dentro de estas organizaciones no es un hecho descontado.

## Otros factores de diferenciación

Además del género, otros criterios como la edad, el nivel de educación, el nivel de riqueza y otras características personales inciden en las actividades de subsistencia y en el uso y la gestión de los recursos. Hay que considerar cómo estos factores, al sumarse con los de género, dan lugar a oportunidades y dificultades distintas para hombres y mujeres.

Para recoger información sobre estas cuestiones:

**Haga preguntas directas:** Dado que el conocimiento y el trabajo de las mujeres son infravalorados con frecuencia por las comunidades locales, incluso por las mujeres mismas, es útil trabajar con los grupos y hacer que a las preguntas generales les sigan otras más directas para animar a las mujeres a que discutan asuntos que ellas hayan podido percibir como no dignos de ser mencionados. Por ejemplo, cuando se les pregunte cuáles productos cultivan, es posible que las mujeres no mencionen aquellos que ellas cultivan en cantidades muy reducidas para el uso doméstico ya que éstos pueden que no sean considerados como de alto valor para la sociedad. Es posible obtener respuestas más completas haciendo preguntas específicas, por ejemplo: ¿hay algo que usted cultive en cantidades reducidas para sazonar la comida, para fines curativos o culturales?

**Examine las normas de género, pregunte 'por qué':** Es útil examinar no sólo cómo los fenómenos que estudiamos son percibidos en función del género (cómo las mujeres y los hombres hacen cosas de manera distinta o similar), sino también **por qué** están basados en el género. Entender las causas subyacentes (en vez de limitarnos a los síntomas) de las diferencias y de las desigualdades de género nos lleva a una mayor comprensión de las limitaciones basadas en el género, y esto es indispensable para crear posibilidades de cambio social e intervenciones que ofrezcan beneficios más equitativos para mujeres y hombres. Esto puede hacerse preguntando por qué las cosas son como son, qué normas estructuran la forma en que los hombres y las mujeres se relacionan (las relaciones de poder) entre ellos y con los recursos objeto de nuestro estudio, quién pone en acto esas normas y cómo, y qué desafíos implica el superar las normas que causan las desigualdades y dificultan la gestión eficaz y equitativa de los recursos. El grupo de estudio es un escenario ideal para este tipo de discusión, ya que permite que mujeres y hombres piensen colectivamente e identifiquen los cambios requeridos para generar unos resultados más equitativos para las mujeres en beneficio de todos.

*Esta publicación debería citarse como:* Elias, M. 2013. Consejos para preguntas desde una perspectiva de género (Tips for Asking Gender-responsive Questions). Bioversity International, Roma.

